



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact
John Robbins **832-280-5815**
Jun Gai **281-498-4310**

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager: Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

How Ted Cruz and Beto O’Rourke got to this point



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Tuesday, November 6, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

‘Racist’ Trump ad pulled from air as campaigns rush to uncertain end

WASHINGTON (Reuters) - NBC, Fox News and Facebook pulled a controversial ad by President Donald Trump’s campaign that critics had labeled racist as a bitter election fight for control of the U.S. Congress headed on Monday for an unpredictable finish.

Tuesday’s elections, widely seen as a referendum on Trump, have been portrayed by both Republicans and Democrats as critical for the future of the country. At stake is control of both chambers of Congress, and with it the ability to block or promote Trump’s agenda, as well as 36 governor’s offices.

Factbox: Breaking barriers: U.S. election winners could mark minority firsts

Factbox: Breaking barriers: U.S. election winners could mark minority firsts

A surge in early voting, fueled by a focus on Trump’s pugilistic, norms-breaking presidency by supporters of both parties, could signal the highest turnout in 50 years for a midterm U.S. election, when the White House is not on the line.

The 30-second ad, which was sponsored by Trump’s 2020 re-election campaign and which debuted online last week, featured courtroom video of an illegal immigrant from Mexico convicted in the 2014 killings of two police officers, juxtaposed with scenes of migrants headed through Mexico.

Critics, including members of Trump’s own party, had condemned the spot as racially divisive.

CNN had refused to run the ad, saying it was “racist.” NBC, owned by Comcast Corp, said on Monday it was no longer running the ad, which it called “insensitive.”

Fox News Channel, which Trump has repeatedly named his favorite broadcaster and is highly supportive of his nationalist policies, also said it would no longer run the spot. Fox News, a unit of Twenty-First Century Fox Inc, said it had made the decision after a review but did not elaborate. Facebook Inc said it would no longer allow paid promotions of the ad although it would allow users to share the ad on their own pages.



U.S. President Trump gives thumbs up during campaign rally in Cleveland, Ohio

Trump batted away reporters’ questions about the networks’ decision to drop the ad.

“You’re telling me something I don’t know about. We have a lot of ads, and they certainly are effective based on the numbers we’re seeing,” Trump said as he departed Joint Base Andrews in Maryland for a rally in Cleveland, Ohio. Asked about concerns that the ad was offensive, he replied, “A lot of things are offensive. Your questions are offensive.” After Ohio, Trump was headed to campaign against vulnerable Democratic

U.S. senators in Indiana and Missouri at the end of a six-day pre-election sweep.

Opinion polls and election forecasters favor Democrats to pick up the minimum of 23 seats they need on Tuesday to capture a majority in the U.S. House of Representatives, which would enable them to stymie Trump’s legislative agenda and investigate his administration.

Trump close to naming U.N. envoy, sees more Cabinet changes

WASHINGTON (Reuters) - President Donald Trump said on Monday he would nominate a new U.S. ambassador to the United Nations by the end of the week and that more changes in his Cabinet may be coming.

Trump said last week he was seriously considering naming U.S. State Department spokeswoman Heather Nauert to the post to succeed Nikki Haley, who said on Oct. 9 she would resign at the end of the year.

“I’ll announce before the end of the week the U.N. ambassador,” Trump told reporters before leaving Washington for another series of campaign rallies a day before the congressional midterm elections

“Administrations make changes usually after midterms, and probably we’ll be right in that category, too,” Trump added. “I think it’s very customary. No

timeline. For the most part I love my Cabinet. We have some really talented people.”

Haley was the latest in a string of senior Trump administration figures to quit, although she made her announcement in the Oval Office sitting next to Trump, who praised her for doing “an incredible job.”

White House counsel Don McGahn’s departure was announced in August and he has left. Scott Pruitt, the Environmental Protection Agency chief, resigned on July 5 under fire over ethics controversies.

In response to reporters’ questions as he left for a rally in Cleveland, Trump said he was not planning to replace Defense Secretary Jim Mattis. Last month, Trump said Mattis “may leave” and that he regarded him as “sort

of a Democrat.”.

He also said Interior Secretary Ryan Zinke was doing a “good job.” Zinke has been under at least three probes by the Interior Department’s inspector general over ethics questions. Last month, the inspector general sent one of the probes to the Justice Department, increasing the chances that Zinke could face a criminal investigation.

Trump did not answer when asked about Attorney General Jeff Sessions, whom he has frequently criticized.



President Trump departs Washington to hold campaign rallies in three states



第一位華裔女性參選德州最高法院法官 Kathy Cheng 民主黨提名候選人

- 為全德州人民爭取平等和公正的環境
- 我們需要具有多元性視角的法官們來維持法律的廉明
- 今年德州最高法院將有三席法官的位置由新人中選出，兩黨角逐，Kathy將競選的是第六席位(Place 6)
- 在每次選舉時，善用自己的那張選票來表達聲音，每一票都是力量！



有興趣加入義工群、參與民主政治或捐款，支持Kathy Cheng 競選德州最高法院法官活動者，請至網站www.chengforjustice.com，或聯絡 info@chengforjustice.com。

Political advertising paid for by the Kathy Cheng Campaign, Michelle Huang, Treasurer, in compliance with the voluntary limits of the Judicial Campaign Fairness Act.

How Ted Cruz and Beto O'Rourke got to this point

The tight race between GOP incumbent Ted Cruz and Democratic challenger Beto O'Rourke will be decided tomorrow.

The tight race between GOP incumbent Ted Cruz and Democratic challenger Beto O'Rourke will be decided tomorrow.

The two candidates for U.S. Senate from Texas have several things in common: They both grew up in Texas. They both graduated from Ivy League universities. They've both become well-known relatively early in their

political careers.

But ideologically, Republican Ted Cruz and Democrat Beto O'Rourke couldn't be more different. Cruz was elected to the Senate in a wave of Tea Party voting. O'Rourke leans to the progressive, liberal side of the spectrum.

Tuesday, Texas will choose one of them to represent them in the Senate in what has become a surprisingly close election in a historically dark-red state.

Take a look at the two candidates through the years in the following slide-shows and learn how they got to this point.



Gas prices plunge to lowest since April

Average gasoline prices had the biggest weekly drop all year, falling to the lowest level since April, according to GasBuddy, which tracks gasoline prices nationwide.

The plunge has followed the recent rout in oil markets that has pushed crude prices down to about \$63 a barrel from a recent peak of \$76 -- a 17 percent decline. In Houston, gasoline prices fell 8 cents over the week to \$2.43 a gallon on Sunday, GasBuddy said. Nationally, the average price fell 7 cents a gallon to \$2.73.

Average prices in both Houston and nationally are down about 18 cents a gallon from a month ago, but more than 20 cents a gallon higher than a year ago. Patrick DeHaan, head of petroleum analysis for GasBuddy, said that part of the decline was seasonal as scheduled shutdowns of refineries had led to higher crude inventories, which turn have spurred declines in oil prices. But other factors, such as

concerns over the pace of economic growth, have contributed.

"Jitters over the economy and stock market have helped to push values down," he said. "We should see prices move lower yet again--but this behavior is par for the course every autumn."



Gasoline prices had the biggest price drop of the year over the past week.



美南傳媒集團

打造媒體文化航空母艦

Building Media Culture Carrier

In Ten major American Cities and world wide

連結全球新媒體及十大美洲城市

- @New Media 網路新媒體
- @Television 美南電視
- @Newspaper 美南日報
- @Yellow-pages 美南黃頁
- @Tourist Guide 觀光指南
- @Weekly Magazine 美南週刊
- @Internet Fiber service 美南光纖電纜
- @International trade center 美南國際貿易中心
- @Art Gallery 美南國際藝術中心
- @micro film festival 微電影節
- @SNG Real Estate 美南地產
- @SNG Medical Clinic 美南醫療診所

美南新聞日報 · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

美南新聞 Tel:281-498-4310 Fax:281-498-2728

www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 10245

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER

15.3

美南新聞 Southern News Group

www.texaslunarfest.net Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

Editor's Choice



A commuter walks past U.S. political party symbols at Metro station in Reston, Virginia



Donald Trump, Jr. and Kimberly Guilfoyle campaign for Republican candidates ahead of the 2018 midterm elections, in Beckley, West Virginia



Donald Trump, Jr. and Kimberly Guilfoyle campaign for Republican candidates ahead of the 2018 midterm elections, in Beckley, West Virginia



Republican senate nominee Patrick Morrisey greets supporters at a blacksmith's forge ahead of the 2018 midterm elections in Falling Water, West Virginia
Four Realms' movie in London, Britain, November 1, 2018. REUTERS/Simon Dawson



Senator Joe Manchin (D-WV) takes part in a motorcycle ride around the state ahead of the 2018 midterm elections in Charlestown, West Virginia



Senator Joe Manchin (D-WV) takes part in a motorcycle ride around the state ahead of the 2018 midterm elections in Charlestown, West Virginia



Ojeda speaks to supporters ahead of the 2018 midterm elections in Peach Creek



Bell of West Logan awaits the arrival of Senator Manchin in Peach Creek

www. scdaily.com
Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

Overview
What's at stake in the midterms? Both sides warn the future of our democracy is at risk

Democrats warn that the midterm elections on Tuesday will undermine the future of America's democracy unless President Trump's authoritarian instincts are curtailed. Republicans argue that the nation's sovereignty is at risk if Democrats prevail.

That's particularly remarkable because the economy is strong and the nation doesn't face an instant foreign policy crisis, although there are trouble spots around the world. Instead of a sense of peace and prosperity, though, the final weeks of the campaign have been dominated by violence and conflict: the mass murder of worshippers at a Pittsburgh synagogue, the mailing of improvised explosive devices to more than a dozen leading Democrats, the images of a caravan of Central American asylum-seekers making their way across southern Mexico.

The campaign has crystallized clashing visions of what defines the nation: America First, or an increasingly diverse melting pot?

"The character of our country is on the ballot," declared former president Barack Obama, back on the stump in Miami. President Trump's message is dark. "If you don't want America to be overrun by masses of illegal aliens and giant caravans," he warned at a rally in Missouri, "you better vote Republican."

President Trump speaking in Montana before the 2018 midterm elections.

Most combustible midterm in a generation
Calamitous language isn't exactly new to American politics, and the assertion that just about every election is crucial has become a political trope. But the 2018 midterms have been the most combustible of any in more than a generation. The arguments are fiercer and the lines more sharply drawn than even those marked by clashes over war (Vietnam in 1966, Iraq in 2006) and scandal (Watergate in 1974, impeachment in 1998). "One electorate has its hair on fire and thinks that Donald Trump is a threat to the republic," Lawrence Jacobs, director of the Center for the Study of Politics and Governance at the University of Minnesota, said of Democrats. "For Republicans, there's an ominous warning about chaos, that the resistance movement will be the breakdown of law and order."

Both sides see "cataclysmic scenarios," Ja-



People lined up to vote early at the Cuyahoga County Board of Elections in Cleveland on Sunday.

cobs said. One sign of this year's high passions is the rise in early voting in states from Arizona to Wisconsin. By early Sunday, political scientist Michael McDonald of the University of Florida had counted a record 34.3 million people who already had voted by absentee or mail ballot, or at early voting stations. In the last midterm election, in 2014, only 20.5 million voted early; this year's total may be close to double that.



In an incendiary closing argument, Trump spotlighted a web video created by his campaign that asserted, without evidence, that Democrats were complicit in the deaths of two California sheriff's deputies who were killed by an illegal Mexican immigrant. A menacing figure, he is shown mocking police in court. "Who else would Democrats let in?" the ad demands. (In fact, court records show his case was handled primarily by Republicans.)

The election returns will direct but won't dissipate the nation's political heat. If Democrats win a majority in the House, as nonpartisan analysts and strategists on both sides now predict, they will gain the authority to launch vigorous congressional oversight of the Trump administration in general and the president in particular.

US Midterm Elections 2018: Over 20 Million Cast Early Votes Before Election Day.



Democrats also are hopeful they will win governorships now held by Republicans in Rust Belt states that were key in electing Trump — Michigan, Ohio, Pennsylvania and Wisconsin. A half-dozen other states that now have GOP governors have competitive contests as well, from swing states like Florida and Iowa to traditional Republican strongholds in Georgia and Kansas.

Victories in state capitols will have repercussions for congressional redistricting after the 2020 Census and during the 2020 campaign, when presidential nominees could benefit from friendly governors' statewide standing and their political organizations.

A difference in battlegrounds

Trump and other Republicans are increasingly optimistic that the GOP will maintain control of the Senate, perhaps even bolstering their current 51-seat majority. "I know we're doing well in the Senate," Trump boasted to reporters, though on Friday he acknowledged for the first time that they could lose the House. "It could happen," he said at a rally in Huntington, W.V.

That disparity reflects an accident of the map: Ten Democratic-held Senate seats on the ballot are in states that Trump carried in 2016, some by double-digit margins. That has put Democrats on the defensive in Indiana, Missouri, Montana and North Dakota, and it has made winning Senate control an uphill struggle.

The split decision, if that happens — Democrats flipping the House while Republicans hold the Senate — would give each side bragging rights. GOP partisans would focus on the Senate outcome as "a huge validation" of Trump, Charlie Cook of the nonpartisan Cook Political Report predicted, while Democratic partisans would argue that the House takeover was "a huge repudiation" of him.

"Everybody wakes up the next morning happy because they heard what they wanted to hear," Cook said.

Up for election Tuesday are all 435 House

seats and 35 of the 100 Senate seats. Governors will be elected in 36 states and three territories, as will state legislators across the country. Mayoral contests are being held in 27 of the nation's 100 biggest cities, among them Louisville, Nashville, Newark, Phoenix, Reno, San Francisco and Washington, D.C.



What's at stake for both parties?

The power to probe.

Democrats will get more than a gavel if they win control of the House. They gain the ability to set the agenda and the authority to convene hearings, call witnesses and issue subpoenas. Many of the prospective new chairmen already are making plans. At the Judiciary Committee, Rep. Jerry Nadler of New York says he will investigate corruption accusations against Trump and allegations of sexual misconduct and perjury against newly confirmed Supreme Court Justice Brett Kavanaugh. Rep. Elijah Cummings of Maryland, now the ranking Democrat on the Oversight and Government Reform Committee, says he will pursue alleged fraud and abuse at the White House and in agencies, including the EPA.

Rep. Adam Schiff of California, in line to chair the Intelligence Committee, says he will revive the investigation into whether the Trump campaign colluded with Russians who interfered in the 2016 election.

A Senate safety net. Maintaining Republican control of the Senate would make it easier for the White House to win confirmation of judicial nominees and of officials in the Cabinet, where turnover is expected. It would make it harder for Democrats, even if they rule the House, to pass legislation that Republicans don't also support or that puts the White House on the spot.

In the most cataclysmic scenario for Trump, if the House considered articles of impeachment against the president, a GOP-controlled Senate could be a backstop in a trial over whether to remove him from office.

The demography of democracy. The midterms already have broken new ground in the gender, race, religion and

sexual orientation of candidates, mostly Democrats. Among the competitive races, Georgia could become the first state to elect an African American woman as governor. Kansas and New Mexico could send the first Native American women to serve in Congress. Michigan and Minnesota are poised to elect the first Muslim women to Congress.

The democratic bargain
For some, this year's midterms have raised fundamental questions about the way our democracy works, or doesn't work.



Leon Panetta has a long perspective. He was elected to the House from California in 1976; served as President Clinton's chief of staff through the Democrats' catastrophic midterm election in 1994; and joined President Obama's Cabinet in 2009, heading the CIA and then the Pentagon. But the debate in the country today feels ominous to him, in his view a test of the need to restore checks and balances on the president.

"In the past, while there's been a lot of the politics and the ugliness we see today, I always felt it was in the end about the future of the country and what needed to happen," Panetta said. "This one lacks that sense of where this country needs to go in the future, and it's more about trying to tear down the institutions that are there. It gives you the feeling that this country in many ways is at a real turning point."

And there's this: One-third of Democrats and of Republicans say they believe that members of the opposing party are a "very serious threat to the United States and its people."

While some of the findings simply reflect the current state of hyper-partisanship, political scientist Joshua Tucker of New York University says the risk is that "common touchstones" are being eroded and the basic bargain of democracy — that it's acceptable and to be expected that the other side will sometimes prevail — is being challenged. "The percentage who think the other party never has the interests of the country at heart at all?" he said. "That is going to translate to making it harder to govern."

That would be after Election Day. (Courtesy usatoday.com)

是... 休斯頓... 旅遊購物指南... 2018休斯頓旅遊購物指南... HOUSTON TRAVEL SHOPPING GUIDE... 免費取閱... 請至本報社... 已經... HOUSTON TRAVEL SHOPPING GUIDE... 發行

提議 Eason 跟霆鋒做跨年秀

鄭秀文暑假開秀

以精為主



鄭秀文明年暑假開秀，令人期待。



老公許志安同樣明年下半年開秀，Sammi自言都會抽水摸他腹肌。

鄭秀文5日出席護膚品牌活動，說到她贏Eason(陳奕迅)成功取得七月檔期，Sammi一臉疑惑地說：“Eason不是想要聖誕檔期嗎？可能我們互相收錯消息，其實我最鍾意是聖誕，以為Eason想要，現在我是七月期，如果他要我就不敢要啦。(Eason叫霆鋒讓路給他開跨年秀。) Eason未做過跨年，都應該做，或者他和霆鋒合搞便不用爭。”

無意破場數紀錄

問到Sammi計劃開多少場？她表示：“未知，通常不會開到最盡，大家知我的表演形式，場場要命，會以‘精’為主。”Sammi最多開過16場紀錄，她坦言無意突破自己場數紀錄：“現在這把年紀先來突破？因要付出極大體力，反而關心做得好不好多過場數，自從《Show Mi》演唱會之後，公司都希望我開越多越好，但我每次

都做少了，因想保持質量和體能，做太多真的不行。”Sammi透露：“之前Side Track演唱會的DVD於年底推出，紅館秀都會滲入一些Side Track歌曲，所以觀眾可以買定這張碟做功課，背熟歌詞，到時一齊玩，你唔識便聽居居，你諗你，哈哈。”

抽水摸老公腹肌

Sammi老公許志安同樣明年下半年開秀，Sammi說：“可以一齊備戰，(安仔日前在社交網放上‘秀肌’相？)他沒我這麼愛自拍，偶然見到燈光有感覺先會拍，我就任何燈光都拍，我都有鼓勵他保持做運動，已到中年要靠運動保持身體健康。我不怕他大隻，都會抽水摸他腹肌，(安仔身形有多少分？)佢努力上有100分，要每日操練才能建立肌肉，目前安仔好自動波去做，亦已見到成績。”



鄭秀文提議Eason跟霆鋒搞跨年秀。

資料圖片

華仔用歌聲傳播愛

香港文匯報訊 劉德華世界巡迴演唱會正式進入倒數階段，並於此時推出了演唱會同名粵語主題曲《My Love》。輕快、Rap的西洋舞曲曲風，再配上華仔以中國詩句所填寫的詞“有花堪折直須折 莫待無花空折枝”。華仔說：“這首歌將西方音樂與中國文化交流，希望藉以傳遞想愛就去愛、要愛趁現在。”用歡樂的歌聲傳播愛。

從演唱會到新歌，劉德華用《My Love》表達自己這30多年一路走來對人、對事、對待工作的一貫態度，為什麼可以這麼認真地付出一切，華仔說：“很簡單，就是愛。經過了30多年，我也才明白，這就叫我愛My Love。”

目前除閉關忙於演唱會各種排練、訓練、錄製新歌外，華仔還籌拍MV。這次動員了250名人員參與演出，租下啟德郵輪碼頭，並創作出演出人員的造型及舞蹈。不僅請來電影《追龍》導演關智耀執導，亦邀其電影的團隊製作這首MV。回頭一問，華仔才發現，除了代言廣告外，自己已有8年未純粹地為了發表一首新歌拍攝音樂錄影帶。

MV故事講述一對銀髮長者在各自兒女的鼓勵、眾人的祝福下，勇敢接受第二段婚姻。華仔飾演男方的兒子，而嘉賓舞者包括演唱會專業舞者、歌迷會成員及一對年長舞者等，大家展現出各式的現代潮流舞蹈等。

婚禮現場還用了多幅華仔的手繪圖騰作佈置，為這對銀髮夫妻的婚禮增添了甜美、溫馨、浪漫的氛圍。

現場有許多遊客經過，華仔在250名人員擁簇下，沒被認出，還以為真的是婚禮的現場而被歡慶的氛圍感染直呼：好幸福啊！



劉德華拍MV《My Love》。

獲邀為「突破獎」頒獎

鄧紫棋NASA壓軸演唱



G.E.M.於矽谷和茱莉安摩亞一起合照。

香港文匯報訊(記者 植植) 鄧紫棋(G.E.M.)在香港時間11月5日，參加在矽谷NASA艾姆斯研究中心舉行的Breakthrough Prizes“突破獎”第七屆頒獎禮，“突破獎”是由Facebook創辦人朱克伯格等矽谷巨頭創立，是全球單項獎金最高的科學獎，又被稱為豪華版諾貝爾獎。G.E.M.負責頒獎及唱歌。

頒獎禮由“007”著名演員Pierce Brosnan擔任司儀，同場來賓包括“奧斯卡影后”Julianne Moore、“奧斯卡影帝”Eddie Redmayne、Orlando Bloom、Zoe Saldana、Lupita Nyong'o等荷里活巨星。當晚表演嘉賓只有美國歌王Lionel Richie及G.E.M.，壓軸出場的G.E.M.在台上演繹YouTube點擊率已破億的原創歌曲《光年之外》，再一次在國際舞台上展現招牌唱功。她表示：“受到邀請時當然受寵若驚，因為表演的是自己原創的中文歌曲，沒想過有一天能夠將華語歌曲帶到國際舞台上，非常興奮。在現場看到頒獎禮的製作也非常讚嘆，很高興成為大型頒獎典禮的一分子。今次表演最重要的意義是鼓勵為這個世界作出貢獻的科學家，所以我可以置身於一班有才華的傑出科學家之中，感覺很榮幸。”

G.E.M.早在表演前於紅地毯接受訪問，她表示自小是理科生，相對數學科較擅長，而化學是最考起她的科目。而她打從第一天踏入樂壇起，已受惠於科技發展，因她開設YouTube頻道已11年，很多歌迷是透過YouTube而認識她的音樂。

華鼎獎增設致敬金庸環節

香港文匯報訊(記者 植毅儀)《第24屆中國華鼎獎》將於本周五舉行，截至11月3日18:00時，華鼎獎通過官方微博和微信管道進行的觀眾投票，圓滿結束。5日舉行記者會華鼎獎集團宣佈，1,700多萬人積極參與了這次華鼎獎票選，大部分獎項經過“大考”有了初選結果，有待8日的華鼎獎專家評審團投票確認。

而本屆評審會主席為內地導演高希希，評審委員則是影后毛舜筠、溫碧霞、陳建斌、胡靜等。而頒獎禮當日則邀得英皇集團老闆楊受成、余詩曼、吳謹言、楊思琦、林夏薇、錢小豪、謝雪心、張慧儀、梁琤、石修、高曙光、金韜、黃智賢、吳家麗、何傲兒和薩日娜等嘉賓出席。華鼎獎主席王海歌更透露，頒獎禮會增設向金庸致敬環節。

Charlie Puth開秀獻唱名曲

香港文匯報訊(記者 植植)美國人氣唱作歌手Charlie Puth4日襲港，假亞博開唱，吸引不少樂迷到場支持，更有林德信、衛蘭及衛詩等多名星級粉絲前來撐場！演唱會以《The Way I am》打頭炮，之後接連演唱《How Long》、《LA Girls》等多首熱歌，炒熱氣氛。Charlie Puth更大晒唱功，多次演唱高音位，掀起高潮，現場粉絲亦情緒高漲，跟隨音樂尖叫。其成名作、電影《狂野時速》主題曲《See You Again》則留待Encore位，為演唱會畫上完美句號。

席間，Charlie Puth透露曾到訪“鼎泰豐”品嚐港式地道美食，不但十分“識做”地以普通話“你好嗎”與歌迷打招呼，更多次與粉絲互動，分別即場收取了一名女歌迷的畫作留念，及稱讚一名男歌迷的衛衣好看。



Charlie Puth

Adolphus[®]
Rice

靚苗米
經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人: Lynn McEuen
電話: 713-525-9570
電郵: lmceuen@ebrona.com

休士頓中文學校聯誼會主辦「多媒體簡報比賽-看見台灣」 參賽小朋友熱情參與賽況熱烈在僑教中心圓滿成功舉行

（本報記者黃麗珊）美南地區漢字文化節系列活動由休士頓中文學校聯誼會主辦，於11月3日下午1時30分至下午2時30分，在10303 West-office Dr., Houston, TX. 77042的僑教中心圓滿成功舉行「多媒體簡報比賽-看見台灣」，2018年報名比賽分高級組5隊，中級組4隊，共9隊伍參賽，賽況熱烈，每位參賽的小朋友都非常用心努力準備簡報，內容很精彩。

11月3日由休士頓中文學校聯誼會莊芳齡會長率領各校校長邀請了任教於主流高中黃燦琴老師、翟伊和老師、李秀真老師及梁甄芸老師共同參與評審。僑教中心莊雅淑主任應邀出席頒發優勝者獎狀，獎金。莊雅淑主任在11月3日下午3時在僑教中心展覽室舉行頒獎典禮致詞，她感謝家長、校長老師們，對中華文化的重視與熱心，莊雅淑主任表示此次活動，不只是一場競賽，而是讓每個參賽者有

認識中華文化的機會，並使這類文化種子發芽長大。休士頓中文學校聯誼會莊芳齡會長表示，此次多媒體簡報比賽，是美南地區第三次舉辦，藉此競賽提升學生們對中華文化的熱愛與興趣，對推廣海外華文教育頗具效益，莊芳齡會長在會上感謝所有參賽的小朋友們熱情參與。

頒獎典禮主持人謝蘭英校長宣布，2018年休士頓中文學校聯誼會主辦「多媒體簡報比賽」得獎者。中級組：第一名曉士頓中文學校，簡報題目「聊聊西遊記」，僑教中心莊雅淑主任頒發獎狀、獎金\$80.給參賽者張穎迪、駱佳禾。第二名曉士頓中文學校，簡報題目「四大名著」，僑教中心莊雅淑主任頒發獎狀、獎金\$70.給參賽者劉宇洋、鄧仕鑫。優勝者福遍中國教會中文學校，簡報題目「台灣2018暑期之旅-看見台灣」，由休士頓中文學校聯誼會莊芳齡會長頒發獎狀給參賽者吳鴻昇、吳柏昇。優勝者



休士頓中文學校聯誼會會長莊芳齡校長（左六），僑教中心莊雅淑主任（左七），校長靳艷卿、嚴沛緹、張景華、陳根雄、謝蘭英、陸惠萍、張心薇，評審老師黃燦琴（左四）、梁甄芸、李秀真（右六）翟伊和（右五）及「2018年多媒體簡報比賽」中級組得獎者和高級組得獎者合影。（記者黃麗珊攝）



休士頓中文學校聯誼會莊芳齡會長（左五），頒獎人僑教中心莊雅淑主任（右五），與「2018年多媒體簡報比賽」高級組得獎者何沛宸、何宜庭、王筠貽、王筠凌、鄭好、羅泰然、林菲立、林俊宇、德安棣、張梓煊合影。（記者黃麗珊攝）



休士頓中文學校聯誼會莊芳齡會長（左一）和僑教中心莊雅淑主任（右四）頒獎後，與「2018年多媒體簡報比賽」中級組得獎者合影。（記者黃麗珊攝）

西北中華學苑，簡報題目「我對中華文化的認識」，由休士頓中文學校聯誼會莊芳齡會長頒發獎狀給參賽者麥天朋、李孟恩。高級組：第一名翰林中文學校，簡報題目「中華文化裏的顏色」，由僑教中心莊雅淑主任頒發獎狀、獎金\$80.給參賽者鄭好、羅泰然。第二名文化中心中文學校，簡報題目「看見台灣」，由僑教

中心莊雅淑主任頒發獎狀、獎金\$70.給參賽者何沛宸、何宜庭。優勝者 西北中華學苑，簡報題目「看見台灣」，由僑教中心莊雅淑主任頒發獎狀給參賽者王筠貽、王筠凌。優勝者 文化學院，簡報題目「看見台灣」，由僑教中心莊雅淑主任頒發獎狀給參賽者林菲立、林俊宇。優勝者 文化學院，簡報題目「我對中華文化的認識」，由僑教中心莊雅淑主任頒發獎狀給參賽者張梓煊、德安棣。

廚電領導品牌「方太」全場大促銷 黑五超值折扣 最高立減\$300元

型号	明星产品图	原价	黑五价
JQG7501 系列		\$1,229	\$929
JQG7502 系列		\$1,019	\$719
JQG9001		\$1,629	\$1,329
EMS9018		\$1,629	\$1,229

黑五超值折扣，明星產品推薦



方太客服微信

（本報休士頓訊）在美國，每年感恩節（今年是11月22日）、和黑色星期五（23日），是商家打折促銷的黃金時段，民眾趁此良機大採購，添置重要的日用品或是家電，不僅買得開心，也可以節省許多銀兩。今年的黑五大促銷即將來襲！家電和廚房用品當然名列大多數家庭的購買清單之中，各類產品都有超值折扣，尤其是油煙機到了黑五，簡直就是跳樓價啊！如果您正好準備給家裡添置、或者更換新的吸油煙機，不妨趁著促銷季，趕快來了解一下方太！即使關稅大幅上漲，但巨大折扣仍讓您享受超值特價！

方太是中式高端油煙機的領導品牌，致力於為追求高品質生活的人們提供人性化的

廚房科技。先後被評為中國馳名商標、和中國名牌，品牌價值連續四年位居“中國500最具價值品牌”同行業第一。這二十二年來忠於初心，方太始終專注於高端嵌入式廚房電器的研發和製造，參與修訂油煙機的國際標準，並榮獲40項IF和RedDot國際頂級設計大獎。

方太廚電堅持每年將不少於收入的5%投入研發，擁有來自美、德、日、意等地的強大設計團隊，以及最先進的高端廚房生產設備、和國際工業製造先進技術。有專利超過1800項，在行業內遙遙領先。

在中國，方太是中國廚電第一品牌，許多人在國內就使用方太。來到美國後，許多家庭只要知道方太，不僅自己安裝使用，也紛紛介紹給親朋好友。原因就是方太的產品精良，美觀大方，更重要的是，能真正解決廚房油煙問題，吸油煙效果非同凡响，為廚房空氣的清潔把關。

中國式炒菜的油煙大，家庭主婦們往往在不知不覺間吸了許多油煙，煮一頓飯不僅身上常常是油煙味，日積月累也影響了健康。一旦換成方太的吸油煙機，所有困擾立刻解決。

促銷活動時間：11月17日至12月2日。劃重點：所有線下店內成交贈送三年質保，總計達八年！並贈送小眾刀具1套！

明星產品推薦：
JQG7501系列（銷量冠軍）

原價：\$1229，黑五價：\$929
30寸網紅煙機，專為美國櫥櫃設計。90°全自動隔煙屏，有效控制油煙擴散。6平方尺超大儲煙面積，覆蓋4眼爐頭，使用前後左右爐頭都不跑煙。下置式雙勁離心風機，動力更強勁，吸排更順暢！

JQG7502系列（性價比之王）
原價：\$1019，黑五價：\$719
30寸側吸式油煙機，cfm可達到850效果，90°固定常開式隔煙屏，機械按鍵操控，簡單可靠。
JQG9001（新品上市）
原價：\$1629，黑五價：\$1329
36寸側吸式油煙機，90°全自動隔煙屏，36"超寬進煙口，不懼四



眼爐頭，吸附力更勝一籌。
EMS9018（超高性價比）
原價：\$1529，黑五價：\$1229
北美爆款36寸油煙機，蝶翼環吸技術，擋煙控煙不跑煙。暢吸風道，阻力小，排煙更順暢。

您還在等什麼？抓緊搶購呀！
如有任何活動、購買、安裝、售後服務的問題，歡迎隨時聯繫方太。具體門店信息：

1. 糖城店地址：3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478 / 電話：281-201-8186
2. 休斯頓店地址：7875 Northcourt Rd # 100, Houston, TX 77040 / 電話：713-690-8885

